

Bruksanvisning_Balans tränare





Bruksanvisning S34_Balans tränare

Innehållsförteckning / Sisällysluettelo / Table of contents

Bruksanvisning S34_Balans tränare	1
Leveransomfattning / Toimituksen laajuus / Scope of delivery	2
Allmän / Yleistä / General	2
Omfattningen av denna bruksanvisning / Näiden käyttöohjeiden soveltamisala.....	2
Förklaring av symboler / Symbolien selitys / Explanation of symbols	3
Säkerhet / Turvallisuus / Safety	4
Avsedd användning / Käyttötarkoitus / Intended use	4
Indikationer / Käyttöaiheet / Indications	4
Kontraindikationer / Vasta-aiheet / Counterarguments	4
Säkerhets instruktioner / Turvallisuusohjeet / Safety instructions	5
Före första användningen / Ennen ensimmäistä käyttöä / Before first use	6
BeBalanced! Övningar / BeBalanced ! Harjoitukset / BeBalanced! Exercises	6
Optik / Optiikka / Optics	7
Rengöring / Puhdistus / Cleaning	7
Egenskaper / Ominaisuudet / Characteristics	7
Lagring / Varastointi / Storage	8
Förfogande / Hävittäminen / Disposal	9
Garanti / Takuu / Warranty	9
Varning / Vastuukomitea / Responsibility Committee	9
Kontakt / Ota yhteyttä / Contact	10
Importörkatalog / Maahantuojan hakemisto / Importer Directory	11

Leveransomfattning / Toimituksen laajuus / Scope of delivery



1. AIREX[®] balanstränare
2. BeBalanced! Helkropps-Träningsprogram inklusive LOT-nummer
3. Individuell förpackning
4. Elektronisk bruksanvisning (eIFU) på begäran

Allmän / Yleistä / General



Vi gratulerar dig till ditt köp av en högkvalitativ AIREX[®]-märkt produkt! För att du ska kunna använda fördelarna med våra AIREX[®] specialsbum, som tillverkas under CE-kompatibla förhållanden, så länge som möjligt ber vi dig att följa dessa bruksanvisningar. Denna bruksanvisning medföljer den köpta produkten. Den innehåller bland annat viktig information om avsedd användning. För att öka förståeligheten kallas alla AIREX[®] balanstränare helt enkelt «Pad» nedan.

Läs bruksanvisningen, särskilt säkerhetsinstruktionerna, noggrant innan du använder «Pad». Misslyckande i att följa dessa bruksanvisningar kan resultera i skador eller skador på «Pad».

Användningsinstruktionerna är baserade på de standarder och regler som gäller inom EU. När du är utomlands, följ även landsspecifika riktlinjer och lagar. Spara bruksanvisningen för vidare

 användning. Om du lämnar «Pad» vidare till tredje part, se till att inkludera dessa bruksanvisningar.

Denna bruksanvisning kan även beställas som PDF-fil (eIFU) från vår kundtjänst (info@my-airex.com) eller från din regionala handelspartner. Var uppmärksam på den aktuella statusen för din PDF-programvara, t.ex. Adobe Acrobat Reader XI.

Omfattningen av denna bruksanvisning / Näiden käyttöohjeiden soveltamisala

Denna bruksanvisning gäller för följande AIREX[®] balanstränare:

Handelsnamn:	Variationer:	Handelsnamn:	Variationer:
Balance-pad ca. 400 x 480 x 60 mm UDI-DI: 76130050093622	Blå	Balance-pad Mini ca. 410 x 250 x 60 mm UDI-DI: 76130050702630	Lava
Balance-pad Solid ca. 410 x 460 x 50 mm UDI-DI: 76130050930958	Royal Blå	Balance-beam ca. 240 x 1600 x 60 mm UDI-DI: 76130050218698	Blå
Balance-pad Elite ca. 400 x 480 x 60 mm UDI-DI: s. TDB	Lava / Kiwi / Rosa / Blå	Balance-beam Mini ca. 240 x 410 x 60 mm UDI-DI: 76130050773920	Blå
Balance-pad Cloud ca. 400 x 480 x 60 mm UDI-DI: 76130050859846	Röd	Balance-pad Xlarge ca. 410 x 980 x 60 mm UDI-DI: 76130050695574	Lava / Blå
Balance-pad Cloud ca. 400 x 480 x 60 mm UDI-DI: 76130050969040	Oliv		UDI-DI: 76130050471116

Förklaring av symboler / Symbolien selitys / Explanation of symbols

Följande symboler och signalord används i denna bruksanvisning, även på «Pad» eller på förpackningen.

Seuraavia symboleja käytetään AIREX®-tuotteiden etiketeissä, pakkauksissa tai käyttöohjeissa // Les symboles suivants sont utilisés sur les étiquettes, les emballages ou les instructions d'utilisation des produits AIREX®

	Tillverkare / Valmistaja Indicates the medical device manufacturer		Temperaturbegränsningar / Lämpötilarajoitukset Indicates the temperature limits to which the medical device can be safely exposed
	Valtuutettu henkilö / Valtuutettu henkilö Indicates the authorized representative in the European Community / European Union		Använd inte om förpackningen är skadad / Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut Indicates a medical device that shouldn't be used if the package has been damaged
	Tillverkningsdatum / Valmistuspäivämäärä Indicates the date when the medical device was manufactured		Följ instruktionerna / Noudattaa ohjeita Indicates the need for the user to consult the instructions for use
	Batchkod / Eränumero Indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified		Varning / Varoitus To indicate that caution is necessary when operating the device or control close to where the symbol is placed
	Artikelnummer / Tuotenumero Indicates the manufacturer's catalog number so that the medical device can be identified		Medicinsk teknik / Lääketieteellinen teknologia Indicates the item is a medical device
	Serienummer / Sarjanumero Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified		Översättning / käännös To identify that the original medical device information has undergone a translation
	Håll borta från solljus / Säilytettävä poissa auringonvalolta Indicates a medical device that needs protection from light sources		Upp åt det här hållet / Ylös tähän suuntaan
	Håll torrt / Pidä kuivana Indicates a medical device that needs protection from moisture		CE märke / CE merkki 'CE marking of conformity' or 'CE marking' means a marking by which a manufacturer indicates that a device is in conformity with the applicable requirements
	Unik produktidentifierare / Ainulaatuinen tuotetunniste Indicates a carrier that contains unique device identifier information		Importör / Maahantuoja To indicate the entity importing the medical device into the locale
			Distributör / Jakelija To indicate the entity distributing the medical device into the locale

Säkerhet / Turvallisuus / Safety



Avsedd användning / Käyttötarkoitus / Intended use

AIREX® «Pad» är designad som ett rörelsehjälpmedel för både institutionellt och hemmabruk. Ett föremål som ligger på golvet fungerar som bas för en person att utföra medicinskt indikerade och föreskrivna övningar för att förbättra motorik och balans eller postural kontroll och/eller för rörelseterapibehandling av muskelsvaghet i armar, ben och bål till följd av en neurologisk eller ortopedisk sjukdom.

Produkte består av ett skum med en mjuk kontaktyta, som vanligtvis är rektangulär eller långsträckt och på vilken du kan utföra rörelser utan skada, både stående och under gymnastiska övningar nära golvet.

ANMÄRKNING!



«Pad» får endast användas för det avsedda ändamålet. All annan användning anses vara felaktig och kan leda till egendomsskada eller till och med personskada. **AIREX® «Pad» är ingen leksak för barn.** Lämplig för inomhus- och utomhusapplikationer.

«Pad» får inte utsättas för extrema temperaturfluktuationer, hög luftfuktighet eller direkt solljus under förvaring. De optimala dämpningsegenskaperna är vid rumstemperatur. Vid lägre temperaturer reduceras dämpningsegenskaperna motsvarande. Tillverkaren eller distributören tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning.

Indikationer / Käyttöaiheet / Indications

Degenerativa och kroniska ryggradssjukdomar, stimulering av allmänna bindvävsstrukturer, neurologiska sjukdomar, sjukdomar i det kardiovaskulära systemet.

Kontraindikationer / Vasta-aiheet / Counterarguments

Detta inkluderar alla kända kontraindikationer som gäller för fysioterapiövningar i allmänhet eller som alltid måste klargöras i förväg med den läkare som behandlar dig:

- Extrem hypertoni (från Grad 3)
- Akut inflammation i de regioner som ska tränas
- Första 1-2 veckorna efter diskoperation
- Massiva intervertebrala diskproblem med neurologiska symtom
- Hjärtsvikt (NYHA III/IV) och inflammatorisk hjärtsjukdom
- Åderförkalkning (perifer arteriell ocklusiv sjukdomsstadium (III-IV))

Säkerhets instruktioner / Turvallisuusohjeet / Safety instructions



Möjliga faror för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. personer med funktionsnedsättning, äldre personer med begränsningar i sina fysiska och mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap.

- Denna «Pad» kan användas av barn från 7 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om produkten, om de övervakas av en sjukvårdspersonal eller angående säker användning av produktens «Pad» har instruerats och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med "dynan" utan uppsikt. Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan tillsyn.
- **Använd inte som sim- eller räddningshjälpmedel!** Använd endast i vatten under uppsikt!
- Håll barn yngre än 3 år borta från «Pad».
- Se till att barn inte sväljer små delar.
- Låt inte barn leka med förpackningen. Barn kan fastna, skadas och kvävas när de leker.



Risk för Skador!

Felaktig användning av «Pad» kan resultera i skada.

- Före varje användning, se till att «Pad» är i perfekt skick.
- Användarens kroppsvikt får inte överstiga 150 kg.
- Använd inte «Pad» om den har några skador på ytan/strukturen.
- Ta först bort alla föremål under «Pad» som kan skada eller skada den.
- Se till att golvet eller sätet under «Pad» är plant och halkfritt.
- Utför inte övningar nära trappor eller avsatser.
- Under övningarna, lägg pad plant på golvet och undvik upphöjda hörn eftersom dessa kan utgöra en snubbelrisk.
- När du genomför övningen, se till att det finns tillräckligt med plats för föremål och andra personer och att ingen kan komma till skada.
- Överskatta inte dig själv när du utför övningar.
- Om du har några redan existerande sjukdomar, sök råd från din läkare först.
- Om du upplever smärta eller obehag under träning, sluta använda omedelbart och kontakta en läkare.
- Se till att alla som tränar med «Pad» har läst dessa säkerhetsinstruktioner. Detta gäller särskilt för personer med befintliga balansproblem.
- Använd inte «Pad» om du är påverkad av medicin eller alkohol, vilket påverkar din balansförmåga negativt.

Före första användningen / Ennen ensimmäistä käyttöä / Before first use

ANMÄRKNING!

Risk för Skador!

Om du vårdslöst öppnar förpackningen med en vass kniv eller andra spetsiga föremål kan «Pad» skadas.

Var försiktig när du öppnar förpackningen:

1. Ta ut «Pad» ur förpackningen
2. Kontrollera leveransens fullständighet
3. Kontrollera om «Pad» har några skador. Om så är fallet, använd inte «Pad» och anmäl skadan till din säljare;
4. Rengör vid behov «Pad» med ljummet tvålatten före första användningen.
5. Använd «Pad» endast för träning, aldrig som bas för träningsutrustning och maskiner, eftersom «Pads» speciella dämpningsegenskaper inte tillåter att tung utrustning placeras i en stabil position.

Träna om möjligt barfota så att ytan på «Pad» inte skadas.

BeBalanced! Övningar / BeBalanced ! Harjoitukset / BeBalanced! Exercises



Risk för Personskada

Felaktig träning kan skada din hälsa. Om du har några redan existerande sjukdomar, sök råd från din läkare eller terapeut först.

- Värm upp något innan träning.
- Använd «Pad» inomhus i en behaglig rumstemperatur.
- Bär bekväma sportkläder och bara inomhusskor eller håll dig barfota för bättre proprioceptiv kontroll.
- Den totala längden på ett enskilt träningspass bör inte överstiga 60 minuter.
- Se till att du dricker tillräckligt med vätska under träningen.
- Överskrid inte dina gränser när du tränar.
- Andas lugnt under träning.
- Undvik snabba och våldsamma rörelser under träning. Fokusera på din balans.
- Om du upplever smärta eller obehag under träning, sluta använda produkten omedelbart och kontakta en läkare.
- Övningarna med «Pad» är inte på något sätt avsedda att ersätta medicinska eller terapeutiska råd.
- För ytterligare träningsrekommendationer, se bifogat Övningsprogram.

ANMÄRKNING!

Allvarliga Incidenter!

Alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den köpta produkten ska omedelbart rapporteras till tillverkaren (info@my-airex.com) eller till dess "behöriga person" och den behöriga myndigheten i medlemsstaten. Rapporter i enlighet med artikel 80.2, 3 och 6 i förordning (EU) 2017/745 måste överföras via den elektroniska plattformen för den ansvariga federala myndigheten ([Vorkommnis melden](#)).

Optik / Optiikka / Optics



Stor vikt läggs vid funktionalitet med de supermjuka produkterna. För att uppnå bra dämpning krävs en speciell tillverkningsprocess. Dessa produkter kan uppleva vissa avvikelser från perfektion, såsom enstaka små ytbubblor, små avvikelser i dimensionstolerans eller lätt missfärgning. Detta påverkar dock inte funktionen på något sätt.



Erittäin pehmeiden tuotteiden toimivuudella on suuri merkitys. Hyvän pehmusteen saavuttamiseksi tarvitaan erityinen valmistusprosessi. Näissä tuotteissa saattaa esiintyä tiettyjä poikkeamia täydellisyydestä, kuten satunnaisia pieniä pintakuplia, pieniä poikkeamia mittatoleranssissa tai vähäisiä värimuutoksia. Tämä ei kuitenkaan vaikuta toimintaan millään tavalla.



Great importance is placed on functionality with the super soft products. In order to achieve good cushioning, a special manufacturing process is necessary. These products may experience certain deviations from perfection, such as occasional small surface bubbles, small deviations in dimensional tolerance or slight discoloration. However, this does not affect the function in any way.

Rengöring / Puhdistus / Cleaning



All typ av smuts rengörs helst med en mjuk borste och ljummet tvålatten. Fläckar och liknande föroreningar får inte behandlas med bensin eller fläckborttagningsmedel.

Om desinfektion är nödvändig kan detta göras med kommersiellt tillgängliga desinfektionsmedel som NOVADEST FRESH S. Sterilisering med het ånga (autoklavsterilisering) eller varmt vatten är inte tillåten.



Kaikki lika puhdistetaan mieluiten pehmeällä harjalla ja haalealla saippuavedellä. Tahroja ja muita vastaavia epäpuhtauksia ei saa käsitellä bensiinillä tai tahrannoistoaineilla.

Jos desinfiointi on tarpeen, se voidaan tehdä kaupallisesti saatavilla desinfiointiaineilla, kuten NOVADEST FRESH S. Sterilointi kuumalla höyryllä tai kuumalla vedellä ei ole sallittua.



All types of dirt are preferably cleaned with a soft brush and lukewarm soapy water. Stains and similar contamination must not be treated with gasoline or stain removers.

If disinfection is necessary, this can be done with commercially available disinfectants such as NOVADEST FRESH S. Sterilization with hot steam (autoclave sterilization) or hot water is not permitted.

Egenskaper / Ominaisuudet / Characteristics



AIREX® mjuka skum med slutna celler absorberar inte vatten och har permanent bärighet i vattnet. **Observera:** Använd inte som sim- eller räddningshjälpmedel!

Men med dessa extremt robusta och slitstarka material resulterar långvariga tryckbelastningar i en tryckförlust i de



Umpisoluiset AIREX® pehmeät vaahdot eivät ime vettä ja niillä on pysyvä kantavuus vedessä. **Huomio:** Älä käytä uinti- tai pelastusapuna!

Kuitenkin näillä erittäin lujilla ja kulutusta kestävillä materiaaleilla pitkäaikaiset painekuormitukset



The closed-cell AIREX® soft foams do not absorb water and have permanent load-bearing capacity in the water. **Attention:** Do not use as a swimming or rescue aid! However, with these extremely robust and hard-wearing materials, long-term pressure loads result in

enskilda cellerna (liknande ballonger). Detta skapar tryckpunkter, som vanligtvis försvinner långsamt. AIREX[®] mjuka skum är utrustade med ett antibakteriellt medel och erbjuder därför ett permanent effektivt skydd mot bakterier och svampangrepp.*

johtavat painehäviöön yksittäisissä kennoissa (kuten ilmapalloissa). Tämä luo painepisteitä, jotka yleensä katoavat hitaasti. AIREX[®] pehmeät vaahdot on varustettu antibakteerisella aineella ja tarjoavat siksi pysyvän tehokkaan suojan bakteereja ja sienitartuntoja vastaan.*

a pressure loss in the individual cells (similar to balloons). This creates pressure points, which generally disappear slowly. AIREX[®] soft foams are equipped with an antibacterial agent and therefore offer permanently effective protection against bacterial and fungal infestation.*

ANMÄRKING!

* Den antimikrobiella Sanitized[®]-hygienfunktionen integrerad i vår balanstränare skyddar materialet från lukt, bakterier och mögel. Innehåller en biocidprodukt med den aktiva ingrediensen Folpet. Koncentration: 0,1 – 0,2 %.

* Balance trainerimme integroitu antimikrobinen Sanitized[®]-hygieniatoiminto suojaa materiaalia hajuilta, bakteereilta ja homeelta. Sisältää biosidituotteen, jonka vaikuttava aine on Folpet. Pitoisuus: 0,1 – 0,2 %.

* The antimicrobial Sanitized[®] hygiene function integrated into our balance trainer protects the material from odors, bacteria and mold. Contains a biocidal product with the active ingredient Folpet. Concentration: 0.1 – 0.2%.

Lagring / Varastointi / Storage



AIREX[®] Balance produkter förvaras bäst liggande. För att undvika tryckpunkter bör föremål inte ligga på materialet hela tiden.

En kontinuerlig tryckbelastning på mer än ca 12 timmar bör undvikas. Böjd förvaring (t.ex. på en klädstreck) lämnar synliga tryckmärken, som inte längre helt försvinner. Långvarig förvaring i vatten och långvarigt direkt solljus förkortar produkternas livslängd, eftersom ytan kan bli spröd och stelna med tiden.

För att förlänga livslängden rekommenderar vi att skölja produkterna med rent vatten efter användning, skaka av vattnet och låta dem lufttorka (på grund av tryckpunkter, inte över radiatorer etc.).



AIREX[®] Balance -tuotteet säilytetään parhaiten makuulla. Painepisteiden välttämiseksi esineitä ei saa jättää koko ajan makaamaan materiaalin päälle. Yli n. 12 tunnin jatkuvaa painekuormitusta tulee välttää. Taivutettu säilytys (esim. pyykkinarulla) jättää näkyviä painejälkiä, jotka eivät enää katoa kokonaan. Pitkäaikainen säilytys vedessä ja pitkäaikainen suora auringonpaiste lyhentää tuotteiden käyttöikää, sillä pinta voi haurastua ja jäykistyä ajan myötä. Käyttöään pidentämiseksi suosittelemme huuhtelemaan tuotteet puhtaalla vedellä käytön jälkeen, ravistelemaan vesi pois ja antamaan niiden kuivua ilmassa (paine pisteiden takia, ei lämpöpatterin päällä jne.).



AIREX[®] Balance products are best stored lying flat. To avoid pressure points, objects should not be left lying on the material all the time.

A continuous pressure load of more than approx. 12 hours should be avoided. Bent storage (e.g. on a clothesline) leaves visible pressure marks, which no longer completely disappear. Prolonged storage in water and long-term direct sunlight shorten the lifespan of the products, as the surface can become brittle and stiffen over time.

To extend the service life, we recommend rinsing the products with clear water after use, shaking off the water and letting them air dry (due to pressure points, not over radiators, etc.).

Förfogande / Hävittäminen / Disposal



Tänk på miljön när du kasserar förpackningsmaterial och produkter och fråga din lokala förvaltning om alternativen för miljövänlig kassering via lämpliga insamlingsställen. AIREX® balanstränare är gjorda av mjukt skum baserat på polyvinylkloridcellmaterial (PVC) och är utvidgade med ett kväveavgivande kemiskt jäsmedel. Materialet innehåller inga ftalater.



Kun hävität pakkausmateriaaleja ja tuotteita, ota huomioon ympäristö ja kysy paikalliselta viranomaiselta ympäristöystävällisen hävittämisen vaihtoehtoista asianmukaisten keräyspisteiden kautta. AIREX®-tasapainoharjoitteet on valmistettu pehmeästä polyvinyylikloridikennomateriaaliin (PVC) perustuvasta vaahdosta ja niitä on laajennettu tyypeä vapauttavalla kemiallisella vaahdotusaineella. Materiaali ei sisällä ftalaatteja.



When disposing of packaging material and products, think about the environment and please ask your local administration about the options for environmentally friendly disposal via appropriate collection points. AIREX® balance trainers are made of soft foam based on polyvinyl chloride cell materials (PVC) and are expanded with a nitrogen-releasing chemical blowing agent. The material does not contain any phthalates.

Garanti / Takuu / Warranty



Vi tillhandahåller den obligatoriska lagstadgade garantin för AIREX® balanstränare, om inte annat anges nedan.



Annamme AIREX®-tasapainoharjoitteille vaaditun lakisääteisen takuun, ellei alla toisin mainita.



We provide the required statutory warranty for the AIREX® balance trainers, unless otherwise specified below.

Varning / Vastuukomitea / Responsibility Committee



Anspraak på skador på AIREX® balanstränare till följd av felaktig användning är uteslutna. Skadeståndsanspraak är uteslutna – oavsett rättslig grund, i synnerhet på grund av brott mot förpliktelser som härrör från avtalsförhållandet och olagliga handlingar. Detta gäller inte om ansvar krävs enligt lag, i synnerhet:

- i fall av uppsåt eller grov vårdslöshet;
- vid skada på liv, kropp eller hälsa;
- enligt produktansvarslagen eller i detta fall är skadeståndsanspråket begränsat till den skada som typiskt



Vaativuudet AIREX®-tasapainoharjoittelijan virheellisestä käytöstä johtuvista vaurioista ovat poissuljettuja. Vahingonkorvausvaativuudet ovat poissuljettuja – oikeusperustasta riippumatta, erityisesti sopimussuhteesta johtuvien velvoitteiden rikkomisen ja lainvastaisten toimien vuoksi. Tätä ei sovelleta, jos laki edellyttää vastuuta, erityisesti:

- jos kyseessä on tahallisuus tai törkeä huolimattomuus;
- hengen, ruumiin tai terveyden vahingon sattuessa;



Claims for damage to the AIREX® balance trainer resulting from improper use are excluded. Claims for damages are excluded – regardless of the legal basis, in particular due to breach of obligations arising from the contractual relationship and unlawful acts. This does not apply if liability is required by law, in particular:

- in cases of intent or gross negligence;
- in the event of injury to life, body or health;
- according to the product liability law or

sett uppstår.

• tuotevastuulain mukaisesti tai
• muusta olennaisten
sopimusvelvoitteiden rikkomisesta;
Tässä tapauksessa
vahingonkorvausvaatimus rajoittuu
tyypilliseen vahinkoon.

• in the event of any other breach of
essential contractual obligations;
In this case, the claim for compen-
sation for damage is limited to the
damage that typically occurs.

Kontakt / Ota yhteyttä / Contact



Airex AG
Industrie Nord 26
CH-5643 Sins
Schweiz
Tel.: +41 (0)41 789 66 66
Email: info@my-airex.com
www.my-airex.com



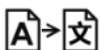
Airex AG
Industrie Nord 26
CH-5643 Sins
Sveitsi
Tel.: +41 (0)41 789 66 66
Email: info@my-airex.com
www.my-airex.com



Airex AG
Industrie Nord 26
CH-5643 Sins
Switzerland
Tel.: +41 (0)41 789 66 66
Email: info@my-airex.com
www.my-airex.com



ANMÄRKING!



Airex AG
CH-5643 Sins

Denna bruksanvisning finns för närvarande tillgänglig på sju språk: svenska, finska, norska, tyska, franska, italienska och engelska.



Airex AG
Industrie Nord 26
CH-5643 Sins / Schweiz



3A Composites GmbH
Kiefernweg 10
DE-49090 Osnabrück / Tyskland



Importörkatalog / Maahantuojan hakemisto / Importer Directory

Country	Business Partner	Address	Phone	Email
Austria	Georg Egger & Co GesmbH	Kapellenstraße 105 AT-8053 Graz	+43 31 671 51 68	info@georgegger.at
Belgium	Envederm CV	Bilksken 14 BE- 9920 Lievegem	+32 9 252 42 10	info@envederm.be
Belgium	Gymna International	Pasweg 6a BE-3740 Bilzen	+32 8 951 05 32	gymna@gymna.be
China	Guangzhou Bicom Kinetic Medicine Co., Ltd.	Floor 5A, Bld. A3, Hengda Industrial Park, Luopu Str., CN- 511431 Guangzhou	+86 208 556 49 97	info@bicom.cn
Croatia	Fokus-Medical	Rimski put 31b HR- 10360 Sesvete	+38 51 555 05 70	info@fokus-medical.hr
Czech Republic	TORF ZIEGLER s.r.o.	Zahradní 916 CZ- 357 31 Horní Slavkov	+42 35 268 87 88	info@torf-ziegler.com
Denmark	Clinical Innovation ApS	Baldersbuen 17, st. th. DK- 2640 Hedehusene	+45 3 379 13 70	info@clinicalinnovation.dk
Denmark	Tress AS Sport & Play	Danmarksvej 34 DK- 8660 Skanderborg	+45 8 652 22 00	tress@tress.dk
Estonia	Beautyblender OÜ	Narva mnt 19 EE- 10120 Tallinn	+37 2 511 24 02	info@beautyblender.ee
Finland	Haltija Group Oy	Koivuhaantie 2-4 D FI- 01510 Vantaa	+35 89 612 22 50	asiakaspalvelu@haltija.fi
Finland	LOJER OY	Putajantie 42, P.O. Box 54, FI- 38201 Sastamala	+35 81 083 06 700	myynti@lojer.com
France	Groupe Elite Médicale	41 rue Stéphane Hessel FR- 80450 Camon	+33 32 267 54 54	contact@elitemedicale.fr
France	Procomedic SARL	ZA la Chaudanne 25 Rue des Arts – Entrelacs FR- 73410 Albens	+33 47 954 71 63	info@procomedic.com
France	SISSEL France	14 Rue des Grandes Bosses, FR- 44220 Couëron	+33 24 016 98 76	sisselpro@sissel.fr
France	HD Physiotech SARL	Rue Felix Dournay FR- 67250 Soultz-sous-Forêts	+33 38 894 37 62	info@hd-physiotech.com
Germany				
Greece	Ostracon Ltd.	2 Rizountos GR- 16777 Elliniko	+30 210 963 16 11	info@ostraconmed.com
Ireland	Physio Needs Ltd.	8-10 Bath St, Irishtown, Co. IE- Dublin, D04 TX06	+35 31 660 28 08	sales@physionneeds.ie
Italy	Fisiotech SRL	Via Toniolo, 44/E-F IT- 31028 Vazzola	+39 43 847 03 42	info@fisiotech.com
Italy	Chinesport S.p.A.	Via Croazia, 2 IT- 33100 Udine UD	+39 43 262 16 21	chinesport@chinesport.it

Country	Business Partner	Address	Phone	Email
Latvia	G Kolizejs Ltd.	Brīvības gatve 439 LV- 1024 Riga	+37 16 799 40 44	info@gfitness.lv
Latvia	SIA BALTMEDIKA	Sencu prospekts 51, Garkalnes distr. LV- 2164 Baltezers	+37 16 799 02 61	info@baltmedika.lv
Lithuania	TEIDA UAB	Puodziu g. 4-1 LT- 44288 Kaunas	+37 03 732 35 76	info@teida.lt
Netherlands	CONVET BV	Bergveste 20 NL- 3992 DE Houten	+31 30 634 17 50	informatie@convet.nl
Norway	AlfaCare AS	Heddalsveien 11 NO- 3674 Notodden	+47 35 02 95 95	post@alfacare.no
Norway	FYSIOPARTNER AS	Ryensvingen 15 NO- 0680 Oslo	+47 23 05 11 60	salg@fysiopartner.no
Norway	KLUBBEN AS	Færdervegen 49 NO- 2270 Flisa	+47 62 95 06 10	info@klubben.no
Poland	Meden-Inmed Sp. z o.o.	Wenedów 2 PL- 75-847 Koszalin	+48 94 347 10 40	meden@meden.com.pl
Poland	Klubben Polska Sp. z o.o.	Ciele, Torunska 12 PL- 86-005 Biale Blota	+48 52 345 66 03	info@klubben.pl
Romania	Mens Mentis	Strada Mihai Pavel 23, RO- 41210 Oradea	+40 35 944 44 43	office@fitness-shop.ro
Russia	MFitness	Nakhimovskiy prospect, 56, RU- 117335 Moscow	+74 95 974 12 34	info@mfitness.ru
South Korea	Ducwoo PT Ltd.	SHINWON ACHIM DOSI MAHIN B1, 30 Dosan- daero 85-gil, Gangnam- gu, KR- 06012 Seoul	+821 02 220 15 07	ducwoo@ducwoo.com
Spain	RehabMedic	C/ Berenguer de Palou 86, local 1, ES- 08027 Barcelona	+34 93 352 76 50	contacto@rehabmedic.com
Sweden	MEDEMA PHYSIO AB	Torshamnsgatan 35, SE- 16440 Kista	+46 8 404 12 00	info@medema.se
United Kingdom	Physical Co.	The Works, Wycombe Road, HP14 3RR Stoken- church, Bucks	+44 149 476 92 22	sales@physicalcompany.co.uk
United Kingdom	Jordan Fitness	56 Oldmedow Road, Hardwick Industrial Es- tate, PE30 4JJ Kings Lynn Norfolk	+44 155 376 32 85	sales@jordanfitness.co.uk
United Kingdom	Performance Health	Nunn Brook Road, Huth- waite, NG17 2 HU Sutton- in-Ashfield, Nottingham- shire	+44 344 873 00 35	UKRetail- Sales@performancehealth. com
USA	Fabrication Enterprises, Inc	PO Box 1500 10602 White Plains, NY USA	+1 914 345 93 00	info@fab-ent.com